



WK0020

Bird Repeller

EN

Keeps birds away and protects balconies, window sills, terraces, courtyards, etc., from droppings and cooing.

Installation and setting up the device:

3 "AA" alkaline batteries must be inserted into the device as indicated. Use the rotary knob to start the device and adjust the volume. The red indicator lamp shows that the device is active. This device emits sounds that may be audible to humans.

Recommendations:

Install the device in the area to be protected in a position protected from the rain. Leave switched on 24/7. To improve the effectiveness of the device, move it from time to time.

Recycling information:

This device must be recycled. Please do not dispose of the device with household waste or by the roadside. Please dispose of defective devices at an approved collection point.

FR

Eloigne les oiseaux et protège vos balcons, rebords de fenêtre, terrasses, cours ... des fientes et roucoulements.

Installation et réglage de l'appareil:

3 piles alcalines « AA » doivent être placées comme indiqué dans l'appareil. Utilisez la roulette pour mettre en marche et régler le volume. Le témoin rouge lumineux atteste du bon fonctionnement de l'appareil. Cet appareil émet des sons qui peuvent être audibles par l'homme.

Recommandations:

Installer l'appareil face à la zone à protéger et à l'abri de la pluie. Laisser le fonctionner 24h/24. Pour améliorer son efficacité, déplacez-le de temps en temps.

Recyclage:

Cet appareil doit être recyclé. Ne pas jeter dans les ordures ménagères ou sur la voie publique. Déposez l'appareil défectueux dans un point de collecte agréé.

NL

Houd vogels uit de buurt en zorg ervoor dat u op uw balkons, vensterbanken, terrassen en stoep geen last hebt van uitwerpselen en storend geluid.

Het apparaat installeren en instellen:

De drie AA-alkalinebatterijen moeten zoals aangegeven in het apparaat worden geplaatst. Gebruik het wiel om het apparaat in te schakelen en het volume te regelen. Als de rode LED gaat branden, functioneert het apparaat goed.

Dit apparaat speelt geluid af dat voor mensen hoorbaar kan zijn.

Aanbevelingen:

Plaats het apparaat tegenover de zone die moet worden beschermd, buiten bereik van de regen. Laat het apparaat 24 uur per dag aanstaan. Om de efficiëntie te vergroten verplaatst u het apparaat af en toe.

Recyclen:

Dit apparaat moet worden gerecycled. Gooi het niet weg bij het huishoudelijke afval of langs de openbare weg. Breng kapotte apparaten naar een verzamelpunt bij u in de buurt.

DE

Verschucht Vögel und schützt Ihre Balkone, Fensterbänke, Terrassen und Höfe vor Vogelkot und Lärm.

Montage und Einstellung des Gerätes:

Legen Sie 3 Alkali-Batterien des Typs AA wie angegeben in das Gerät ein. Über das Rädchen schalten Sie das Gerät ein und regeln die Lautstärke. Die rote Kontrollleuchte zeigt an, dass das Gerät betriebsbereit ist. Das Gerät gibt Töne ab, die auch für Menschen hörbar sein können.

Hinweise:

Montieren Sie das Gerät in Richtung des gewünschten Bereichs an einem vor Regen geschützten Ort. Lassen Sie das Gerät rund um die Uhr eingeschaltet. Um die Wirksamkeit zu erhöhen, ändern Sie ab und zu den Standort des Gerätes.

Recycling:

Dieses Gerät muss recycelt werden. Nicht im Hausabfallmüll oder auf öffentlichem Grund entsorgen. Geben Sie das defekte Gerät bei einer speziellen Sammelstelle ab.

ES

Aleja a las aves y protege los balcones, alféizares de ventanas, terrazas, patios, etc. de excrementos y arrullos.

Instalación y ajuste del aparato:

Se deben colocar 3 pilas alcalinas «AA» tal como se indica en el aparato. Utilice la rueda para ponerlo en marcha y ajustar el volumen. Si el piloto rojo está encendido significa que el aparato funciona bien. Este aparato emite sonidos que pueden ser audibles por el ser humano.

Recomendaciones:

Instale el aparato frente a la zona que desea proteger y al abrigo de la lluvia. Déjelo en funcionamiento las 24 horas del día. Para mejorar su eficacia, cámbielo de sitio de vez en cuando.

Reciclaje:

Este aparato debe ser reciclado. No lo tire junto con los residuos domésticos ni a la vía pública. Lleve el aparato defectuoso a un punto de recogida homologado.

IT

Allontana gli uccelli e protegge balconi, davanzali di finestra, terrazze, cortili... da escrementi e dal tubare dei piccioni.

Installazione e regolazione dell'apparecchio:

Inserire 3 pile alcaline "AA" come indicato nell'apparecchio. Utilizzare la rotella per mettere in funzione e regolare il volume. La spia rossa luminosa indica il corretto funzionamento dell'apparecchio. Questo apparecchio emette dei suoni udibili dall'uomo.

Raccomandazioni:

Installare l'apparecchio di fronte alla zona da proteggere e al riparo dalla pioggia. Lasciare in funzione 24 ore su 24. Per migliorarne l'efficacia, spostarlo di tanto in tanto.

Riciclaggio:

Questo apparecchio deve essere riciclato. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici o in strada. Portare gli apparecchi difettosi presso i punti di raccolta autorizzati.

PT

Afasta as aves e protege varandas, peitoris de janelas, terraços, locais de passagem, etc., de excrementos líquidos e arrulhos.

Instalação e regulação do aparelho:

Devem ser colocadas 3 pilhas alcalinas "AA" conforme indicado no aparelho. Utilizar o botão para colocar em funcionamento e regular o volume. O indicador luminoso vermelho atesta o correto funcionamento do aparelho. Este aparelho emite sons que podem ser audíveis pelo ser humano.

Recomendações:

Instalar o aparelho frente à zona a proteger e abrigado da chuva. Deixar a funcionar 24h/24h. Para melhorar a eficácia, mude-o de lugar de vez em quando.

Reciclagem:

Este aparelho deve ser reciclado. Não eliminar com o lixo doméstico ou na via pública. Entregar o aparelho a eliminar num ponto de recolha autorizado.

PL

Płoszy ptaki i chroni Państwa balkony, parapety, tarasy i podwórka przed odchodami i uciążliwym hałasem.

Instalacja i regulacja urządzenia:

o urządzenia włożyć 3 baterie alkaliczne „AA” zgodnie z instrukcją. Użyć pokrętkę, aby włączyć urządzenie i wyregulować poziom głośności. Czerwona lampka kontrolna świadczy o prawidłowym działaniu urządzenia. Urządzenie emituje dźwięki, które mogą być słyszane przez człowieka.

Zalecenia:

Urządzenie należy ustawić naprzeciwko obszaru, który chcemy ochronić, w miejscu osłoniętym od deszczu. Pozostawić włączone przez całą dobę. Dla większej skuteczności należy od czasu do czasu zmieniać położenie urządzenia.

Utylizacja:

Urządzenie należy poddać recyklingowi. Nie wyrzucać do śmieci ani w miejscach publicznych. Uszkodzone urządzenie należy oddać do upoważnionego punktu zbiórki odpadów.

SV

Håller fåglar borta och skyddar bl.a. balkonger, fönsterbrädor, terrasser och innergårdar från fågelspillning och kuttrande.

Installation och inställning av apparaten:

Sätt i tre alkaliska AA-batterier enligt anvisningarna i apparaten. Använd volymkontrollen för att sätta på och reglera volymen. Den röda lysdioden bekräftar att apparaten fungerar korrekt. Apparaten avger ljud som är hörbara för människor.

Rekommendationer:

Placera apparaten framför det område som ska skyddas, på en plats skyddad från regn. Låt den vara på dygnet runt. Flytta den då och då för att förbättra effektiviteten.

Återvinning:

Apparaten ska återvinnas. Kasta inte apparaten bland hushållsavfall eller på allmän väg. Lämna den defekta apparaten till godkända samlingsställen.

HU

Távol tartja a madarakat, így megóvja az erkélyt, az ablakpárkányt, a teraszt, az udvart stb. a madárürüléktől és a madarak zajától.

A készülék telepítése és beállítása:

elyezzen a készülékbe 3 db AA típusú alkáli elemet az ábra szerint. A bekapcsoláshoz és a hangerő beállításához használja a tekerőgombot. A készülék megfelelő működését a piros fény jelzi. A készülék az emberi fül által is észlelhető hangokat bocsát ki.

Javaslatok:

A készülék az érintett területtel szemben helyezze el, csapadéktól védett helyre. Éjjel-nappal működjessen. A jobb hatékonyság érdekében időnként helyezze át.

Újrahasznosítás:

A készülék újrahasznosítható. A leselejtezett készüléket ne dobja a háztartási hulladékba vagy utcai szeméttárolóba. A tönkrement készüléket adja le egy kijelölt gyűjtőhelyen.

RO

Îndepărtează păsările și vă protejează balcoanele, pervazurile ferestrelor, terasele, curțile etc. de excremente și zgomotul caracteristic.

Instalarea și reglarea aparatului:

3 baterii alcaline tip AA trebuie introduse în aparat conform indicațiilor. Utilizați roțița pentru punerea în funcțiune și reglarea volumului. Indicatorul luminos roșu indică funcționarea corectă a aparatului. Acest aparat emite sunete care pot fi auzite de către oameni:

Recomandări:

Instalați aparatul în fața zonei care trebuie protejată și la adăpost de ploaie. Lăsați-l să funcționeze 24 de ore din 24. Pentru a-i îmbunătăți eficacitatea, deplasați aparatul din când în când.

Reciclarea:

Acest aparat trebuie reciclat. A nu se elimina împreună cu deșeurile menajere sau pe drumurile publice. Predați aparatul defect la un punct de colectare autorizat.

DK

Jag fuglene væk, og beskyt dine balkoner, vindueskarme, terrasser, gårde.... mod ekskrementer og kurren

Opstilling og justering af apparatet:

Der skal sættes 3 alkaliebatterier "AA" i som angivet på apparatet. Benyt hjulet for at tænde for apparatet og justere volumen. Hvis den røde kontrolampe lyser, fungerer apparatet. Dette apparat udsender lyde, som kan høres af mennesker.

Anbefalinger:

Sæt apparatet op, så det vender imod den zone, som skal beskyttes, og i ly for regnen. Lad det være tændt døgnet rundt. For at øge dets effektivitet, skal det nu og da flyttes.

Genbrug:

Dette apparat skal genanvendes. Må ikke smides ud med køkkenaffald eller i naturen. Aflever defekte apparater på en godkendt genbrugsplads.

CZ

Plašř ptáky a chrání váš balkon, okenní parapety, terasu, dvůr atd. před ptačími výkaly a vrkáním.

Instalace a nastavení zařízení:

3 alkalické baterie „AA“ umístěte tak, jak je uvedeno na zařízení. Pomocí kolečka zařízení zapněte a nastavte požadovanou hlasitost. Pokud zařízení funguje správně, rozsvítí se červená kontrolka. Zařízení vydává zvuky slyšitelné sluchu člověka.

Doporučení:

Umístěte zařízení naproti místu, které chcete ochránit před ptáky, tak, aby bylo chráněno před deštěm. Poněchte

zařizenı neustále v provozu. Pro zvyšení uãinnosti zařizenı obãas pŕemãstěte na jině místo.

Recyklace:

Toto zařizenı je určeno k recyklaci. Nevyhazujte do komunálního odpadu ani na veřejných prostorách. Poškozené zařizenı odнесите na pŕislušné sběrné místo.

SL

Odganja ptice in tako varuje vaše balkone, okenske police, terase, dvorišãe ... pred ptiãjimi iztrebki in dretjem.

Namestitev in nastavitve naprave:

V napravo vstavite 3 alkalne baterije »AA«, kot je to prikazano na napravi. Za vžig in nastavitve glasnosti si pomagajte s koleščkom. Aparat deluje, ko je pŕizgana rdeãa luãka. Ta naprava oddaja zvoãne signale, ki jih lahko zazna ãloveško uho.

Priloge:

Napravo namestite tako, da bo zaščiten pred dežjem. Naprava mora delovati 24 ur. Uãinke naprave lahko še izboljšate, če jo od ãasa do ãasa premaknete.

Recikliranje:

To napravo se mora reciklirati. Ne odlagajte naprave med navadne gospodinjske odpadke na javnih poteh. Napravo odnesite na zbirno mesto za posebne odpadke.

ET

Hoiab linnud eemal ja rōdud, aknalauad, terrassid ning hoovi lindude väljajaidetust ja hāilitsustest vaba.

Seadme paigaldamine ja kohandamine:

AA-tüüpi leelisparareid tuleb paigaldada seadmel oleva juhise kohaselt. Kasutage seadme sisselūlitamiseks ja helitugevuse reguleerimiseks ratas. Punane LED-tuli näitab, et seade töötab õigesti. Seade väljastab inimesele kuuldavaid helisid.

Sooitused:

Paigaldage seade esikūljega kaitstava piirkonna suunas ja veenduge, et seade oleks vihma eest kaitstud. Jätke seade kogu õõpäevaks tööle. Seadme efektiivsuse suurendamiseks viige see aeg-ajalt teise kohta.

Ringlussevōtt:

See seade tuleb ringlusse võtta. Ärge visake seada olmeprūgi hulka ega avalikku kohta. Viige defektne seade ettenāhtud kogumispunkti.

LV

Atbaida putnus un aizsargā jūsu balkonuss, palodzes, terases, pagalmus ... no putnu mēsliem un trokšņošanas.

Ierices uzstādīšana un iestatīšana:

Jāievieto 3 sārmainās "AA" baterijas kā parādīts uz ierices. Lai ieslēgtu un regulētu skaļumu, izmantojiet regulētājpogu. Sarkanā gaismas signāllampīņa apliecina ierices pareizu darbību. Ši ierice izstaro skaņas, kas var sadzirdēt cilvēks.

Letiekumi:

Uzstādiet ierici iepretim aizsargājamaļ zonal un pasargātu no lietus. Laujiet tai darboties 24/24. Lai uzlabotu tās efektivitāti, laiku pa laikam to pārvietojiet.

Pārstrāde:

Ši ierice ir jāpārstrādā. Nemetiet kopā ar sadzīves atkritumiem vai apkārtējā vidē. Nododiet bojāto ierici savākšanas punktā.

TR

Kuşları uzaklaştırmın ve balkon, pencere eşikleri, teras ve avlularınızı hayvan dışıkları ve seslerinden koruyun.

Cihazın kurulumu ve ayarlanması:

Cihaza belirlenmiş şekilde 3 "AA" alkalın pil takılmalıdır. Çalıştırmak ve sesi ayarlamak için cihazın üzerindeki tekerleği kullanın. Kırmızı uyarı ışığı cihazın düğün çalışıp çalışmadığını gösterir. Bu cihaz insanlar tarafından duyulabilen sesler yayar.

Öneriler:

Cihazi korunacak bölgenin ön tarafına kurun ve yağmurdan koruyun. 7/24 çalışmaya bırakın. Etkisini artırmak için sıra yerini değiştirin.

Geri dönüşüm:

Bu cihaz geri dönüştürülmelidir. Evsel çöp konteynerlerine veya kamuya açık alanlara atmayın. Arızalı cihazları belirlenmiş atık toplama noktalarına atın.

FI

Karkota linnut ja suojaa parvekketasi, ikkunalautoja, terassia ja pihaa linnunkakalta ja sirtukukselta.

Laitteen asennus ja säätö:

Laitteessa olevan merkinnän mukaisesti siihen tarvitaan 3 AA-alkaliparistoa. Käytä säädintä laitteen käynnistämiseen ja sen äänenvoimakkuuden säätämiseen. Punainen merkkivalo ilmaisee, että laite toimii oikein. Laite tuottaa ääniä, jotka voi kuulla myös ihmiskorvalla.

Suosittelut:

Asenna laite suojattavaa aluetta vastapäätä ja sateelta suojaan. Anna laitteen toimia ympäri vuorokauden. Laitteen toimintaa voi tehostaa vaihtamalla sen paikkaa silloin tällöin.

Kierrätys:

Tämä laite on kierrätettävä. Sitä ei saa heittää kotitalousjätteen joukkoon tai yleisille teille. Vie viallinen laite valtuutettuun keräyspisteeseen.

RU

Электронный отпугиватель птиц марки **Weitech™**, модель **WK0020** на батарейках.

Назначение: отпугиватель защищает балконы, подоконники, террасы, сады от птиц, помета и назойливого воркования.

Принцип работы: устройство использует в работе звуковые волны, генерируемый сигнал которых имеет особую модуляцию, которая вызывает у пернатых ощущение страха и, как результат, желание скрыться подальше от его источника. Отпугиватель эффективен в борьбе против некрупных птиц (воробьев, скворцов, ворон, голубей, чаек). Прибор подходит для отпугивания птиц с крыш, чердаков, балконов, гаражей.

Правила эксплуатации:

Установка и настройка прибора: установите 3 алкалиновых батарейки типа «AA», как показано на приборе. Поверните колесико, чтобы включить и отрегулировать звук. Загорится красный светодиод, свидетельствующий о том, что прибор работает должным образом. Прибор издает звуки, которые могут быть слышимы для людей.

Рекомендации: защите прибор от дождя и установите напротив желаемого участка. Оставьте прибор включенным на все время. Для наилучшего результата советуем его время от времени переставлять.

Правила хранения, транспортировки и утилизации:

• Храните устройство в сухом месте, вдали от влаги и абразивных материалов при температуре окружающей среды от -10°C до 55°C и влажность не более 85%.

• Избегайте механических повреждений устройства во время работы. Запрещается эксплуатация с механическими повреждениями корпуса.

• Для транспортирования устройство упаковывают в тару, которая должна предохранять от атмосферных осадков и механических повреждений при погрузочно-разгрузочных операциях и обеспечивало надежную фиксацию устройства.

• Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами. Отслуживший свой срок устройство подлежит сдаче на специальные сборные пункты для утилизации без вреда для окружающей среды.

Технические характеристики:

- Площадь защиты: до 45 м².
- Частота звукового генератора: 5кГц
- Максимальное ультразвуковое давление: 80Дб
- Питание: 3 батарейки типа "AA".
- Габариты: 85x70x45мм.
- Вес: 70г.

Комплект поставки:

- Отпугиватель птиц
 - Руководство пользователя
- Фирма-изготовитель:** "PEST CONTROL EUROPE s.p.r.l."
Страна-изготовитель: KHP
Торговая марка: WEITECH
Местонахождение изготовителя: Avenue Mercator 9B-1300 Wavre, Бельгия
Адрес производства: Ningbo, 156 Lane 298, Wangchun Road, Haishu District, Китай

При обнаружении неисправностей устройства обращайтесь к подавцу или импортеру. Информация об импортере указана на упаковке изделия.
Гарантийный срок – 1 год

Дата производства может быть указана на внутренней стороне или задней крышке устройства. Первые две цифры означают год производства, последние цифры – неделя производства (Пример: 1814-IT – устройство изготовлено на 14 неделе 2018 года).

Товар сертифицирован 

HR

Udaljite ptice i zaštite svoje balkone, prozorske klupice, terase, dvorišta ... od izmeta i gugutanja.

Postavljanje i podešavanje uređaja:

Potrebno je umetnuti 3 «AA» alkalne baterije, kako je naznačeno na uređaju. Kodačičem pokrenite uređaj i podesite jačinu zvuka. Crvena LED-ica koja svijetli pokazuje da uređaj dobro radi. Ovaj uređaj emitira zvukove koje ljudi mogu čuti.

Preporuke:

Postavite uređaj ispred područja koje se zaštićuje i zaklonjen od kiše. Ostavite raditi 24h/24. Kako bi se povećala učinkovitost, premjestite uređaj povremeno.

Recikliranje:

Ovaj se uređaj mora reciklirati. Ne baciti ga u kućanski otpad niti na javne površine. Neispravan uređaj odložite na odobrenom odlagalištu.

SL

WK0020 Bird Repeller

Odganja ptice in tako varuje vaše balkone, okenske police, terase, dvorišãe ... pred ptiãjimi iztrebki in dretjem.

Namestitev in nastavitve naprave:

V napravo vstavite 3 alkalne baterije »AA«, kot je to prikazano na napravi. Za vžig in nastavitve glasnosti si pomagajte s koleščkom. Aparat deluje, ko je pŕizgana rdeãa luãka. Ta naprava oddaja zvoãne signale, ki jih lahko zazna ãloveško uho.

Priloge:

Napravo namestite tako, da bo zaščiten pred dežjem. Naprava mora delovati 24 ur. Uãinke naprave lahko še izboljšate, če jo od ãasa do ãasa premaknete.

Recikliranje: To napravo se mora reciklirati. Naprave ne smemo odložiti na javnih površinah in tudi ne v gospodinjske odpadke. Napravo odnesite na zbirno mesto za posebne odpadke.

العربية

أبعد الطيور واحمي الشرفات وحواف النوافذ والمصاطب والساحات، وتخلص من مخلفات الطيور وأصواتها.

تركيب الجهاز وضبطه:

(كما هو موضح داخل الجهاز .AA يجب وضع 3 بطاريات كلوية بحجم) استخدم المقامح النوار للتشغيل وضبط مستوى الصوت. وسويء مؤثر بالضوء الأحمر بما يشير إلى أن الجهاز يعمل بشكل جيد. هذا LED الجهاز يصدر أصواتًا قد يسمعها الإنسان.

توصيات:

ركب الجهاز في مواجهة المنطقة المراد حمايتها وبمأى عن المطر. دعه يعمل طوال الأربع والعشرون ساعة. لتحسين كفاءته، حرك مكانه من وقت لآخر.

إعادة التدوير

ي يجب إعادة تدوير هذا المنتج. لا تلق به مع القمامة المنزلية أو في الطريق العام. تخلص من الجهاز في نقطة تجميع مجازة.

